

# DIN EN 469:2020-12 (D)

## Schutzkleidung für die Feuerwehr - Leistungsanforderungen für Schutzkleidung für Tätigkeiten der Feuerwehr; Deutsche Fassung EN 469:2020

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	8
4 Ausführung.....	12
4.1 Allgemeines.....	12
4.2 Größenbezeichnung .....	13
4.3 Anforderungen an die Ausführung.....	13
4.3.1 Allgemeines.....	13
4.3.2 Art der Kleidung .....	13
4.3.3 Übergangsbereiche .....	13
4.3.4 Verschlusssystem .....	13
4.3.5 Außentaschen.....	13
4.3.6 Kapuze .....	14
4.3.7 Kontrollöffnung .....	14
4.3.8 Sichtbarkeit.....	14
4.3.9 Verstärkungsmaterial.....	14
4.3.10 Saugsperre.....	15
4.3.11 Ablaufnetz.....	15
4.3.12 Hardware .....	15
4.3.13 In Schutzkleidung integrierte Vorrichtungen.....	15
5 Probenahme, Vorbehandlung und Konditionierung für Prüfungen.....	15
5.1 Allgemeines.....	15
5.2 Probenahme.....	15
5.3 Vorbehandlung.....	15
5.4 Beeinträchtigung der flüssigkeitsabweisenden Eigenschaften durch die Reinigung.....	16
5.5 Konditionierung .....	16
6 Leistungsanforderungen.....	16
6.1 Allgemeines.....	16
6.2 Externe Risiken.....	18
6.2.1 Hitze und Flamme .....	18
6.2.2 Prüfung des Widerstands gegen das Durchdringen flüssiger Chemikalien .....	20
6.2.3 Mechanisch.....	21
6.2.4 Wasserdichtheit (gekennzeichnet mit Y1 oder Y2) .....	21
6.2.5 Maßänderung .....	21
6.2.6 Sichtbarkeit.....	22
6.3 Tragekomfort .....	22
6.3.1 Wasserdampfdurchgangswiderstand (gekennzeichnet mit Z1 oder Z2).....	22
7 Prüfung der Kleidung (optional).....	23
8 Kennzeichnung und Herstellerinformationen.....	23
8.1 Kennzeichnung und Etikettierung.....	23
8.1.1 Allgemeines.....	23

8.1.2	Etikettgröße.....	24
8.2	Informationen des Herstellers.....	24
<b>Anhang A (normativ) Beurteilung, Evaluierung und Bestimmung der Eigenschaftswerte für die Einstufung und die Leistungsklassifizierung .....</b>		<b>26</b>
A.1	Angabe der Ergebnisse .....	26
A.2	Messunsicherheit .....	26
<b>Anhang B (informativ) Kontamination während des Gebrauchs.....</b>		<b>27</b>
B.1	Allgemeines.....	27
B.2	Kontamination .....	27
B.3	Reinigung.....	27
B.4	Weitere Maßnahmen zur Reduzierung der Exposition von Menschen .....	27
<b>Anhang C (informativ) Zusammenfassung des CEN/TR 14560:2018, Leitfaden für Auswahl, Gebrauch, Pflege und Instandhaltung von Schutzkleidung gegen Hitze und Flammen (SUCAM).....</b>		<b>29</b>
C.1	Einleitung.....	29
C.2	Persönliche Schutzausrüstung (PSA) – Arbeitgeber und Benutzer .....	29
C.3	Praktische Leistungsprüfung .....	29
C.4	Leitfaden für Auswahl, Gebrauch, Pflege und Instandhaltung von Schutzkleidung (SUCAM).....	29
<b>Anhang D (informativ) Beflammungsprüfung eines vollständigen Kleidungsstückes unter Verwendung einer sensorbestückten Prüfpuppe.....</b>		<b>32</b>
<b>Anhang E (informativ) Physiologische Wärmebelastung – schwitzender Torso .....</b>		<b>33</b>
<b>Anhang F (informativ) Wesentliche technische Änderungen zwischen diesem Dokument und EN 469:2005.....</b>		<b>34</b>
<b>Anhang G (informativ) Begründungen.....</b>		<b>37</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2016/425 .....</b>		<b>42</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>		<b>44</b>